



# METZ MAG

metz.fr

#90 janvier - mars 2020

Le magazine de la Ville de Metz

DOSSIER

**Metz, ville  
créative**

# Agenda

## TOUT SAVOIR SUR

Dossier Metz, ville créative 4

## TOUTE L'ACTU

Budget 2020 : des priorités affirmées 14

Budget participatif éco-citoyen : 60 projets retenus! 16 • Enfance et handicap : faire tomber les barrières 18 • Aux urnes, citoyens! 20 • Nouvelle étape vers l'excellence du CHR 21

Reportage en BD :  
La restauration scolaire à Metz 22

L'hiver en images 24 • À retrouver sur le net 26 • Dans votre objectif 27

## TOUTE LA VILLE

La vie quotidienne dans vos quartiers 28

## TOUT VOIR

4 raisons de faire découvrir le spectacle vivant à votre enfant 32

Monumentales et poétiques 34 • À vos marques, prêt, partez! 35 • Arrivés à Quai! 36 • Le Livre à Metz : 100% héroïque 37 • C'est aussi à l'agenda 38 • L'entretien : Aurore Saintigny 40

## TRIBUNES POLITIQUES

L'expression des groupes politiques 42

## PRATIQUE

Bénévolat : petites annonces 46

Mairies de quartier, contacts utiles 47



#90 janvier - mars 2020

**Directeur de la publication** Dominique Gros | **Directeur de la communication** Pierre Logette | **Rédactrice en chef** Isabelle Perrot-Cornu | **Rédaction** Lisa Barthélémy, Pierre Logette, Eva Ponty, Emilie Prizzon, Céline Kroenner, David Grandmougin, Mélanie Kochert, Isabelle Perrot-Cornu | **Photos** Philippe Gisselbrecht | **Maquette, mise en page et illustrations** Laurent Calvignac, Baptiste Cossu, Émeline Marangon | **Reportage graphique** Charlie Zanello | **Tirage** 70 000 exemplaires (impression: Roto France) | **Dépôt légal** à parution | **Contact** metzmagazine@mairie-metz.fr | **Distribution** La Poste | **Prochaine parution** janvier 2020

En couverture photo: Philippe Gisselbrecht



Retrouvez l'actualité municipale au jour le jour sur

[metz.fr](http://metz.fr)



@MairiedeMetz



/VilledeMetzOfficiel



ville\_de\_metz



# questions à Dominique Gros

maire de Metz

« Notre ville a un grand avenir, son potentiel est immense »

## 1 *Le budget 2020 de la Ville vient d'être voté. Que pouvons-nous en retenir ?*

Ce budget s'inscrit pleinement dans les orientations politiques de la municipalité avec des priorités claires : développement durable, solidarités, attractivité et animation de la ville. En termes de gestion, il illustre notre volonté de préserver des fondamentaux sains. Nos charges de fonctionnement sont maîtrisées pour conserver une capacité à investir satisfaisante, avec une épargne brute conforme à notre objectif stratégique. La dette, mobilisée pour remettre à niveau le patrimoine de la ville et investir pour son avenir et celui de la Métropole, reste largement inférieure à la moyenne des communes comparables. En deux mandats, nous aurons objectivement amélioré le patrimoine de la collectivité, porté des politiques publiques fortes qui ont transformé Metz, permis et soutenu l'avènement de la Métropole.

## 2 *Le dossier de ce Metz Mag est consacré à Metz, ville créative de l'Unesco. Une reconnaissance internationale pour la cité messine ?*

C'est avec joie et fierté que nous rejoignons le réseau des villes créatives ! L'accueil favorable réservé à notre candidature constitue une belle récompense ; nous y voyons notamment une reconnaissance de l'excellence de nos équipements en matière musicale, et de la constance de notre engagement pour l'éducation artistique et culturelle. Nous avons à cœur que Metz poursuive dans cette voie et amplifie la dynamique observée, en tissant des échanges et des collaborations avec les autres villes membres du réseau.

## 3 *Quel est votre sentiment, alors que vous vous apprêtez à quitter vos fonctions de maire ?*

S'agissant de la ville je vous parlerai de confiance, alors que mon ressenti personnel ira vers la gratitude. Metz a retrouvé son espace naturel qui est celui de l'Europe

de l'entre deux, cet espace qui sépare le monde latin du monde germanique, à la croisée de deux corridors européens stratégiques Nord Sud, Est Ouest. La géographie permet de cicatriser les blessures de l'Histoire. Notre ville a un grand avenir, son potentiel est immense et je le dis aux candidats à ma succession comme à mes compatriotes : ayez confiance dans l'avenir, soyez ambitieux et soyez fier d'être messin. Réjouissons-nous, cela nous laisse des perspectives immenses !

Après la confiance dans l'avenir de Metz, mon second propos, plus personnel celui-là, portera sur la gratitude. Je me souviendrai surtout des personnes que j'ai rencontrées au fil des années, de manière impromptue, en arpentant Metz. Rien n'est plus humain que la fonction de maire. Elle impose de côtoyer et de rencontrer toutes sortes de personnes, que celles-ci cherchent à défendre leurs propres intérêts ou l'intérêt général à travers la vie associative. Je le dis avec force, ces innombrables rencontres vous façonnent et vous transforment. Alors, simplement, je dis merci à tous les Messins.



TOUT SAVOIR SUR \_ METZ, VILLE CRÉATIVE

# Tout pour la musique!

Le 30 octobre, Metz a rejoint le Réseau des villes créatives de l'Unesco dans le domaine de la musique. Une première pour une ville française. Elle intègre ainsi le réseau des 246 villes créatives à travers le monde.



Orchestre national de Metz

# 1

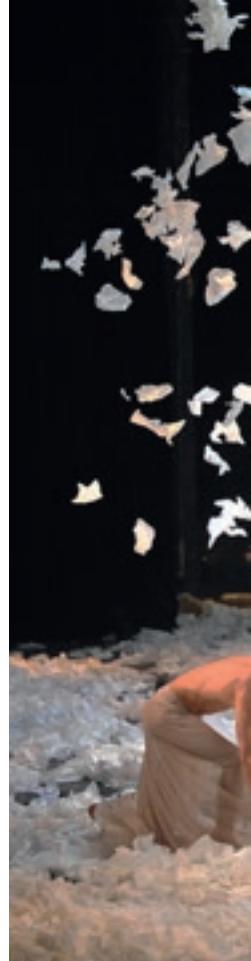
La cité messine devient la première ville française à être membre du Réseau des villes créatives de l'Unesco  **dans le domaine de la musique**. Elle fait dorénavant partie du cercle fermé des six villes françaises à détenir ce label, avec les villes d'Angoulême, Enghien-les-Bains, Limoges, Lyon et Saint-Étienne.

# 4

Les villes créatives doivent présenter un plan d'action réaliste sur **4 ans** comportant des projets, des initiatives ou des politiques concrets afin d'atteindre les objectifs du Réseau des villes créatives. **L'adhésion à ce réseau représente un engagement à long terme**, comportant un processus participatif.



# Entrer dans la toile du réseau



La distinction « ville créative Unesco » a été mise en place par l'Organisation des Nations Unies pour renforcer la coopération entre les villes ayant identifié la créativité comme un facteur de développement urbain harmonieux.

Le Réseau des villes créatives de l'Unesco (RVCU), créé en 2004, couvre sept domaines créatifs : la musique mais également l'artisanat et les arts populaires, les arts numériques, le design, le film, la gastronomie et la littérature.

## UN LABORATOIRE D'IDÉES ET DE PRATIQUES INNOVANTES

Les villes créatives apportent une contribution tangible à la réalisation des Objectifs de développement durable définis par l'Unesco en s'appuyant sur l'innovation et des projets inscrits dans le territoire.

En rejoignant le réseau, les villes s'engagent à **partager leurs bonnes pratiques** et à **développer des partena-**

**riats** associant secteur public, secteur privé et société civile pour :

- renforcer la création, la production, la distribution et la diffusion des activités, des biens et des services culturels ;
- développer des pôles de créativité et d'innovation et élargir les opportunités des créateurs et des professionnels du secteur culturel ;
- améliorer l'accès et la participation à la vie culturelle, en particulier au bénéfice des groupes et des personnes défavorisées ou vulnérables ;
- intégrer pleinement la culture et la créativité dans les plans de développement durable.



*Dances pour cordes, ballet de l'Opéra-Théâtre*

Le RVCU constitue un partenaire privilégié de l'Unesco, aussi bien comme plateforme de réflexion sur le rôle de la créativité en tant que levier du développement durable, que de laboratoire d'action et d'innovation.

Ce que le réseau apporte aux villes membres :

- Amplification du **rayonnement et de l'influence à l'échelle internationale.**
- **Renforcement de l'attractivité** régionale et internationale auprès des investisseurs et acteurs économiques, des professionnels créatifs qualifiés ou des visiteurs.
- **Structuration de l'écosystème** du domaine créatif choisi.

- **Stimulation du travail en réseau avec d'autres villes créatives** par le biais d'évènements ou de projets conjoints permettant le partage d'idées et d'expériences.

- **Soutien de la dynamique locale en faveur de la créativité,** en mettant en lumière le rôle moteur du secteur créatif.

- **Accompagnement du développement de son secteur créatif et des professionnels locaux** pour construire un environnement propice tant sur le plan politique qu'économique.



« Rejoindre le réseau correspond bien à l'ouverture d'un nouveau chapitre dans l'histoire de Metz, à écrire avec les acteurs locaux et la population, grâce au dialogue permis par le réseau. »

**Dominique Gros,**  
maire de Metz



# La musique pour bien grandir

En raison de son histoire et de la richesse de son offre dans le domaine musical, la Ville de Metz a candidaté dans le domaine créatif de la musique avec la conviction qu'elle représente un moyen formidable de favoriser l'apprentissage, l'inclusion et de réduire les inégalités sociales.

La décision de l'Unesco récompense la pertinence de la candidature messine intitulée « La musique comme levier d'éducation, de formation, de transmission et d'inclusion sociale ». Elle salue plus généralement l'ambition culturelle de la Ville qui **favorise l'accès du plus grand nombre à la culture, avec un programme d'actions sur 4 ans.**

## LA MUSIQUE AU SERVICE DE L'INCLUSION SOCIALE

La Cité musicale-Metz poursuit ses dispositifs de pratiques musicales collectives à destination d'enfants et de jeunes vivant dans des territoires en difficultés sociales. Ainsi l'orchestre **Démos\* 2** voit le jour dès cette année 2020, avec le suivi sur 3 ans de deux orchestres Démos de 120 enfants de 7 à 12 ans à ouverture européenne (Metz-Moselle Est, communes allemandes de la

Sarre et Metz, Moselle du Nord, communes du Luxembourg). De nouveaux **dispositifs expérimentaux de pédagogie collective et de pratique orchestrale** vont également être mis en place. Enfin, pour les jeunes des quartiers « politique de la ville », une **Académie d'enseignement des techniques vocales et instrumentales des musiques urbaines** sera créée cette année, pilotée par la BAM.

## UNE CITÉ MUSICALE DES ENFANTS

Dans son dossier de candidature, la Ville de Metz évoque le souhait de développer, en lien avec la Philharmonie de Paris, une offre **d'ateliers destinés aux enfants de 18 mois à 12 ans.** Elle permettra la découverte de la musique, des sons, de la voix et des instruments dans toute leur diversité. Une convention de partenariat a été signée en ce sens en juin 2019. La future « Cité musicale des



enfants » prévoit l'aménagement d'espaces dédiés aux activités multi-sensorielles et aux outils de médiation pédagogiques et ludiques. Elle développera la créativité des enfants et leur capacité d'écoute.

Une phase de préfiguration (études et expérimentations) est prévue en 2020/21. Des travaux seront réalisés à partir de 2022 pour une exploitation complète à la rentrée 2023. Ce projet sera

**un modèle mis en partage auprès d'autres villes** par l'apport de conseils et expertises pour déployer des dispositifs similaires.

### **SOUTIEN À LA PROFESSIONNALISATION DES JEUNES ARTISTES ET À LA CRÉATION ARTISTIQUE**

La Ville de Metz souhaite renforcer son soutien aux artistes par trois types d'initiatives :

- **De nouveaux dispositifs**

*Impulse!*, portés par la Cité musicale-Metz, pour les jeunes artistes en phase de professionnalisation, un programme de soutien au développement artistique des groupes locaux et les *Gabriel Pierné International Conducting Masterclasses* pour les jeunes chefs d'orchestre en début de carrière.

- **L'aide à la structuration**

permettant la consolidation des moyens de production et de diffusion, avec la mise en œuvre d'un *Cluster Musiques actuelles* pour la filière musicale associative, sous l'égide de la Cité musicale-Metz et l'accompagnement de 8 compagnies dans leur développement professionnel par des (soutiens financiers et mise à disposition de locaux).

- **De nouveaux espaces** à disposition des artistes grâce aux travaux culturels d'aménagement du tiers-lieu Bliiida : salle de création pour le spectacle vivant numérique, lieux d'accueil et de résidence d'artistes, sites de médiation et de répétition.



Retrouvez les éléments de la candidature messine et le plan d'actions 2020-2024 sur

[metz.fr/projets/unesco\\_musique/fr/](https://metz.fr/projets/unesco_musique/fr/)

\* Dispositif d'éducation musicale et orchestrale à vocation sociale





# Un réseau pour s'ouvrir au monde



Si Metz va pouvoir développer son écosystème musical par toute une série de projets nouveaux, elle va également pouvoir renforcer les collaborations internationales dans le champ culturel.

Metz souhaite **mettre à disposition son expertise** en matière de transmission et d'éducation dans le domaine musical et **s'inspirer de projets innovants** expérimentés dans d'autres villes créatives de l'Unesco.

Dans la continuité des 1<sup>res</sup> Assises de l'éducation artistique et culturelle organisées en juillet 2019, la Ville souhaite organiser en 2021 une conférence internationale sur le thème de l'éducation musicale, associant les autres villes du Réseau.

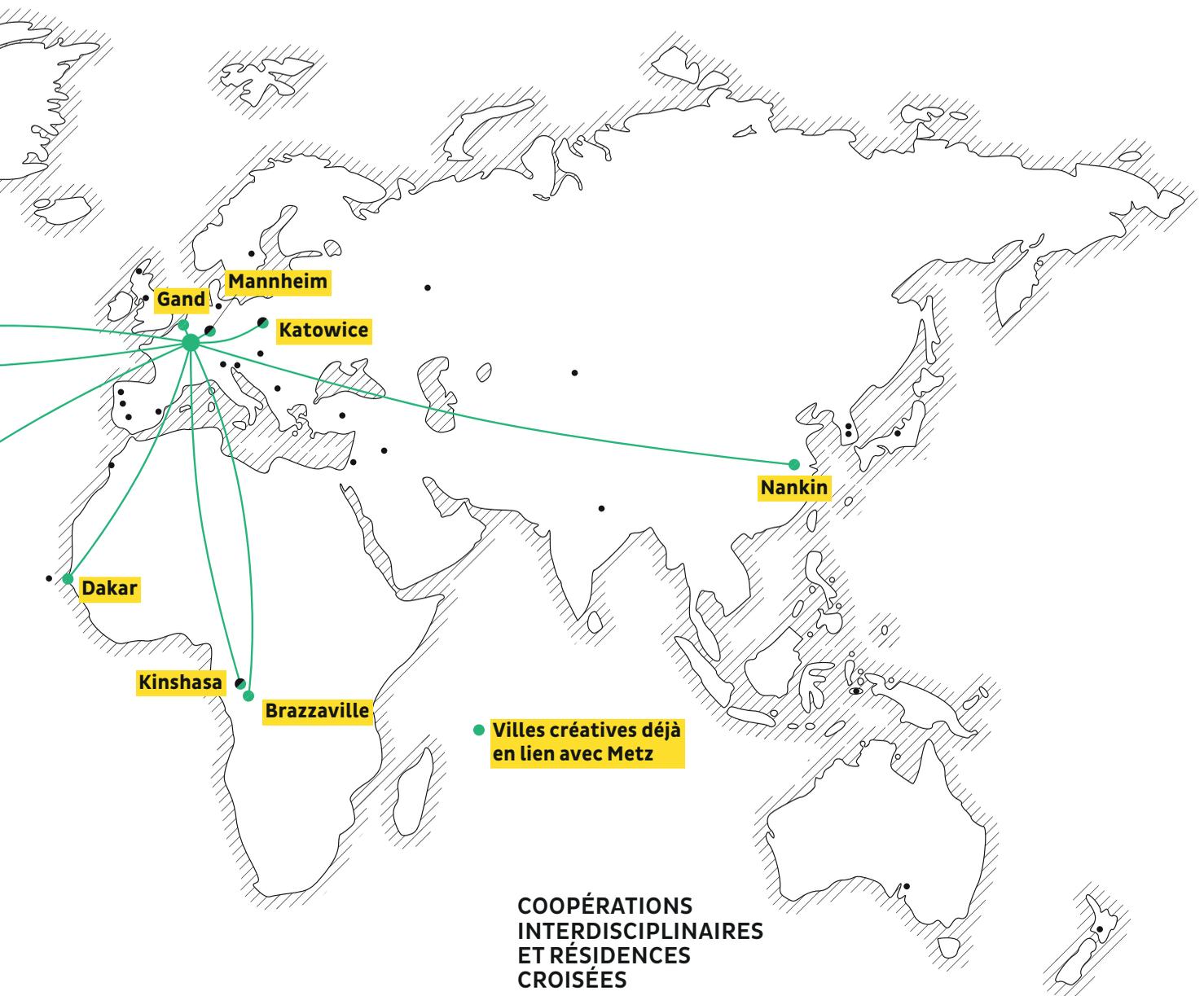
Pour Hacène Lekadir, adjoint au maire en charge de la culture et président de la Cité musicale-Metz, « intégrer ce Réseau est une opportunité unique pour notre ville et ses acteurs musicaux d'installer Metz sur la scène internationale ! Nous avons d'ores et déjà engagé des premières coopérations avec de nombreuses villes créatives. »

Ainsi, la Ville de Metz construit un programme d'échanges avec la Ville de **Bogota** qui prévoit dès 2020 un programme de formation et

d'assistance technique assuré à la demande de bénéficiaires locaux et de collectivités colombiennes. Un échange de jeunes musiciens colombiens et français va également être réalisé autour d'un projet musical commun. Les jeunes colombiens pourront être accueillis pour une résidence de formation longue durée au Conservatoire à Rayonnement Régional de Metz Métropole. Des prises de contact avec **Brazzaville** sont aussi en cours, en lien avec l'espace Baning'Art de DeLaVallet Bidiefono.

Musicien du groupe **Ensamble Cruzao de Manizales** (Colombie), le 11 juin 2019 à l'Arsenal.





## COOPÉRATIONS INTERDISCIPLINAIRES ET RÉSIDENCES CROISÉES

La Ville de Metz s'associe aussi à d'autres villes créatives dans le cadre d'appels à projets interdisciplinaires communs et de résidences de création partagées. À titre d'exemple, une coopération avec la Ville de **Québec** a été actée en 2019. Elle prévoit, pour la période 2019-2021, une résidence de création croisée qui mettra en valeur l'interaction des domaines de la littérature, de la performance, des arts numériques et de la musique.

La Ville de Metz, à travers la Cité musicale-Metz, renforce aussi ses collaborations artistiques avec les villes

créatives de **Gand, Katowice** et **Mannheim**.

Ces initiatives de coopération constituent une première étape, d'autres partenariats vont être proposés aux villes membres du réseau. Une première prise de contact avec **Kinshasa, Dakar** et **Montréal** a déjà eu lieu.



Découvrez la carte du monde interactive avec l'ensemble des 246 villes créatives de l'Unesco sur

[fr.unesco.org/creative-cities/](https://fr.unesco.org/creative-cities/)





# Metz au diapason

Metz est une ville de musique à plus d'un titre. Des Trinitaires à l'Arsenal, en passant par la BAM, les lieux dédiés à la musique sous toutes ses formes sont nombreux. Une ville bien orchestrée !

Le chant messin est l'ancêtre du chant grégorien. L'école (ou Scola) qui naît à cette occasion dispose d'une réputation prestigieuse durant tout le Moyen Âge. Ville de compositeurs romantiques remarquables (Ambroise Thomas, Gabriel Pierné, Théodore Gouvy), elle accueille **un opéra** dès le XVIII<sup>e</sup> siècle et **un conservatoire** au début du XIX<sup>e</sup> siècle. Le XX<sup>e</sup> siècle verra naître les « Rencontres internationales de musique contemporaine » sous l'impulsion de Claude Lefebvre, l'Orchestre national de Metz puis l'Arsenal.

Au XXI<sup>e</sup> siècle, la ville se dote d'**une structure inédite, la Cité musicale-Metz** qui, en plus de l'Orchestre national de Metz et l'Arsenal, rassemble la Boîte à Musiques (BAM) et les Trinitaires et se positionne comme la maison de toutes les musiques pour tous les publics.

Enfin, Metz compte de nombreux dispositifs en direction des enfants, des publics empêchés et des publics en formation. Elle offre **trois structures d'enseignement musical** : un conservatoire à rayonnement régional, l'École de musique agréée à rayonnement intercommunal — EMARI — et la

Maîtrise de la Cathédrale. **Des filières de formation supérieure** sont aussi dédiées à la musique, avec un Pôle musique et danse au sein de l'école supérieure d'Art de Lorraine et l'Université de Lorraine avec un département de musicologie et une licence professionnelle « Assistant de Production et d'Administration – Musiques Actuelles ». La Ville déploie également **des dispositifs et des structures permettant l'accès du plus grand nombre à la pratique musicale** : Démonstrations, résidences d'artistes en écoles avec des musiciens, studios de la BAM, etc.

Une richesse culturelle soulignée par Jean-Noël Tronc, directeur général de la Sacem, dans sa lettre de soutien à la Ville lors de sa candidature au Réseau des villes créatives : « Les politiques culturelles volontaristes de Metz au cours de ces dernières décennies permettent à la Ville de présenter **des outils culturels d'excellence** dont l'Arsenal ou la BAM. Leur regroupement avec l'Orchestre national de Metz au sein de la Cité musicale-Metz a permis d'accentuer encore davantage l'engagement musical de la ville. »



Concert d'Etienne de Crécy,  
le 19 décembre 2019 - festivités Metz,  
ville créative Unesco musique

## La musique à Metz en chiffres

- Plus de **1 000 concerts** par an
- Plus de **750 000 spectateurs** par an
- **500 artistes** accueillis chaque année
- **50 associations** et ensembles amateurs

# Metz & Moi: on a testé pour vous!

Samedi 30 novembre, Metz & Moi invitait ses inscrits dans les coulisses d'une des salles de concert les plus mythiques de la Cité musicale-Metz, l'Arsenal.

Le circuit établi confirme une de nos suppositions : ce qui est visible en surface par le public ne représente qu'une infime partie de la réalité du bâtiment dont les richesses souterraines se déploient à l'infini. Telle l'exploration d'un labyrinthe fou (escaliers, couloirs, arrêt au demi-étage, redescende dans les profondeurs, local de stockage), notre trajet nous emmène d'abord sur les traces des corps de métiers de l'Arsenal : vestiaire des agents d'accueil, bureaux du corps de régie et administratif (communication, direction générale et artistique...). Le temps d'un passage par l'entrée des artistes, nous volons quelques notes de nOx. 3, formation en résidence, dont nous entendons le morceau s'échapper de la salle de répétition. Nous pénétrons ensuite dans la majestueuse Grande Salle dont le style architectural « boîte à chaussures » lui permet d'avoir une des plus belles acoustiques d'Europe. Nous poursuivons par les quartiers réservés aux artistes, la salle des colonnes, espace de repos privilégié, sans oublier les loges. Pour finir, nous assistons à une répétition de l'Orchestre national de Metz, mené à la baguette par le chef d'orchestre David



Reiland. Les archets s'animent, la douce puissance de l'orchestre s'envole haut, les morceaux se répondent avec une infinie justesse (baroque, classique, tango argentin), les mots et les pensées se taisent alors à l'unisson pour laisser place, sans l'avoir prémédité, à l'un des plus beaux cadeaux que peut offrir la musique : l'émotion.



Prochaines visites,  
infos et réservation :

[metzetmoi.fr](http://metzetmoi.fr)

## Confidences Metz & Moi

- Une trappe au sol reliée à un monte-charge permet d'acheminer les instruments les plus lourds comme le piano, des coulisses jusqu'à la salle.
- L'Arsenal va à nouveau accueillir les *Victoires de la Musique Classique* le 21 février 2020, déjà accueillies en 2009.



# Budget 2020 : des priorités affirmées

Le budget 2020 a été voté par le conseil municipal le 19 décembre 2019 avec des priorités claires : développement durable, solidarités, attractivité et rayonnement.

## Les chiffres-clés du budget 2020

Budget principal  
(total des prévisions au BP 2020):

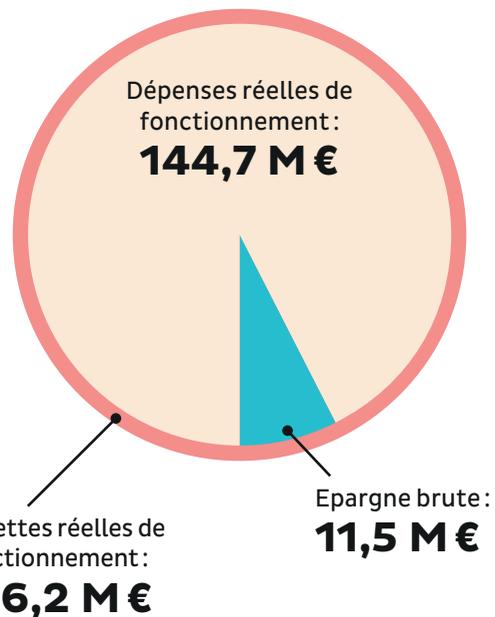
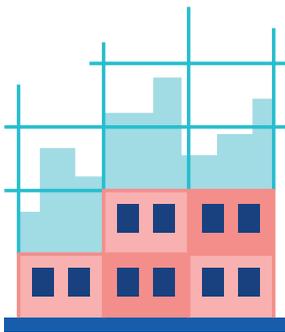
# 205 M€

**0%**  
d'augmentation  
d'impôts\*  
depuis 10 ans!

\* taxe d'habitation et taxe foncière

Dépenses réelles  
d'investissement (hors dette):

# 38,5 M€



**Une dette maîtrisée,**  
inférieure aux villes comparables : 86,7 M€

Dette par habitant (2019):

**634 €**  
Metz

Dette par habitant (2018):

**1097 €**  
Moyenne des villes comparables

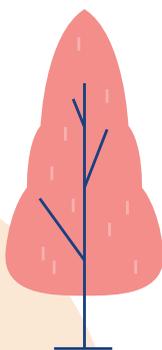
# Les projets de l'année 2020



**20,1 M € (20 %)**

## TRANSITION ÉCOLOGIQUE ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

La plantation de 2 000 arbres, le budget participatif éco-citoyen, la lutte contre la précarité énergétique des logements, le soutien aux acteurs associatifs, le déploiement des bornes fontaines d'eau potable...



**24 M € (24 %)**

## SOLIDARITÉS



Les études et la création d'un nouveau centre social à Borny, la restructuration du groupe scolaire Maurice Barrès, la création d'un restaurant scolaire à l'école Jean Morette, les travaux de rénovation énergétique du centre social du Sablon Le Quai, les repas à 1 € à la cantine, l'accessibilité des bâtiments, le soutien aux acteurs associatifs...



**6,5 M € (6 %)**

## ÉQUIPEMENTS D'INTÉRÊT MÉTROPOLITAIN

La contribution au financement du Centre de congrès Robert Schuman, de la tribune Sud du FC Metz, de Bliiida.



**28,8 M € (29 %)**

## ATTRACTIVITÉ ET RAYONNEMENT

Le réaménagement d'espaces publics (passerelle de la Seille, redynamisation des berges de la Moselle, passage Coislin), le soutien aux équipements culturels (Cité musicale-Metz), aux festivités et événements culturels (Constellations de Metz, Le Livre à Metz, Hop Hop Hop...) et sportifs (Metz Plage, Animation estivale, Athélor, Moselle Open, Marathon Metz Mirabelle...), aux associations culturelles, socioéducatives, aux clubs sportifs, la création du stade de la Grange-aux-Bois, le soutien aux acteurs associatifs...

**20,7 M € (21 %)**

## RESSOURCES (hors masse salariale)

Les travaux d'amélioration énergétique sur les bâtiments municipaux, les travaux de restauration du cloître des Récollets, les travaux de réfection du marché couvert, le renouvellement et l'amélioration du dispositif de vidéosurveillance existant, la mise en place de nouvelles caméras de surveillance...





# Budget participatif éco-citoyen : 60 projets retenus !

Le 7 novembre dernier, 250 Messins ont voté pour leurs projets préférés. Une enveloppe de 540 000 euros, répartis sur l'ensemble des quartiers de la ville, était allouée pour ce premier budget participatif éco-citoyen.

Début 2019, le budget participatif de Metz a évolué en intégrant le développement durable dans ses critères. Chaque idée proposée par les citoyens devait donc s'inscrire dans ce principe, **une première en France !**

Le temps d'une soirée, à l'hôtel de ville, les habitants

ont échangé pour finalement **retenir 60 projets parmi 107 réalisables**. Ils seront mis en place à l'aide des habitants et des comités de quartier tout au long de l'année 2020. Cette année, près de 707 idées ont été proposées par les Messins.



Retrouvez tous les projets réalisables, quartier par quartier, sur

[metz.fr/jeparticipe](http://metz.fr/jeparticipe)



## Focus sur les projets interquartiers

Parmi les projets retenus, 9 projets concernent l'ensemble de la ville. Coup de projecteur sur ces idées éco-citoyennes.

- 1 Végétalisons la ville.** Les habitants ont été nombreux à proposer la plantation d'arbres, de fleurs et d'arbustes sur l'ensemble de la ville. Pas de doute, Metz est une ville jardin et doit encore développer sa végétalisation notamment pour lutter contre le réchauffement climatique. 50 000 € seront alloués.
- Le souhait d'ajouter des sites de **compostage** a également retenu toute l'attention des habitants. Deux nouveaux sites seront créés au Sablon et en centre-ville en 2020 !
- Dans cette même logique et avec l'objectif de sensibiliser les plus jeunes, un **potager pédagogique** sera réalisé pour un montant de 60 000 €.
- 4 La lutte contre les mégots de cigarettes**, fléaux des espaces urbains, a fait l'objet de nombreuses idées : panneaux, cendriers supplémentaires, sensibilisation... 10 000 € sont fléchés vers cette cause.
- Afin de favoriser la biodiversité, des **nichoires pour oiseaux** seront installés pour un budget de 1 000 €. Les localisations sont encore à définir, en lien avec la Ligue de protection des oiseaux.
- Les étés caniculaires mettent l'accès à l'eau au premier plan ! Ainsi, les habitants ont retenu l'installation de **fontaines** accessibles et gratuites à 5 endroits en ville pour un montant de 25 000 €.
- La mobilité douce n'a pas été oubliée ! Pour un montant de 9 000 €, des **parcs à vélos** sécurisés seront implantés en ville.



## Budget participatif éco-citoyen 2020 : 2<sup>e</sup> édition !

Le budget participatif éco-citoyen est reconduit cette année 2020. 5 étapes rythmeront l'année !

### Étape 1. Du 14 février au 20 mars 2020 - J'ai une idée pour mon quartier

Vous proposez vos idées pour améliorer le cadre de vie dans votre quartier ou pour toute la ville.

### Étape 2. Du 21 mars au 20 juin 2020 - La ville étudie mon idée !

Toutes les idées sont étudiées par les services municipaux en fonction de 4 critères et sont ensuite classées en fonction de leur faisabilité ou non.

### Étape 3. Du 21 juin au 21 septembre 2020 - La ville me répond, on en discute !

La liste des idées est publiée avec une réponse pour chacune d'entre elles sur metz.fr. À partir de ces réponses et lors de réunions entre comités de quartier, habitants, proposant(s) et services, les idées réalisables sont affinées, si nécessaire, pour devenir des propositions plus précises.

### Étape 4. Du 22 septembre au 9 octobre 2020 - Je donne mon avis

Sur metz.fr, les internautes donnent leurs avis sur les propositions qu'ils préfèrent. Likez, partagez, échangez !

### Étape 5. Le 3 novembre 2020 à 19 h 15 à l'hôtel de ville - On priorise

Lors d'une grande réunion participative qui aura lieu dans tous les salons de l'hôtel de ville, vous choisirez les idées qui seront réalisées en 2021. Votre présence est indispensable ! (1 personne = 1 voix).

**8** Une ville verte oui, une ville propre aussi ! Les Messins ont souhaité renforcer la présence de **poubelles dans les jardins** pour un montant de 5 000 €.

**9** Lutte contre le gaspillage, valorisation des déchets : une **boîte à pain** sera mise en place rue Michelet à Borny en 2020 pour un montant de 1 900 €.

Au final, ce sont tous les volets du développement durable qui sont ainsi représentés : nature, biodiversité, gestion des déchets, sensibilisation, propreté, mobilité douce, partage et cohésion sociale.



Vous avez une idée pour votre quartier ou pour toute la ville ? Rendez-vous à partir du 14 février sur

[metz.fr/jeparticipe](https://metz.fr/jeparticipe)



# Enfance et handicap : faire tomber les barrières

L'ouverture à l'éveil et à l'éducation pour tous les enfants est un droit fondamental. À Metz, tout est mis en œuvre pour l'intégration des enfants en situation de handicap dès leur plus jeune âge.

Dans le cadre de l'agenda d'accessibilité programmée (Ad'AP), les établissements recevant du public (ERP) dont la Ville de Metz est propriétaire ont fait l'objet d'un audit en 2015-2016. Sur la base de ces rapports intégrant des préconisations et des chiffrages financiers, l'ensemble des travaux à réaliser a été inscrit dans une programmation pluriannuelle couvrant la période 2016-2024.

Les aménagements à effectuer sont divers : cela peut concerner l'installation d'un ascenseur avec annonce vocale, la création d'une rampe d'accès, l'élargissement de passages de portes, la création de places de stationnement pour les personnes à mobilité réduite.

Les travaux dans les crèches et les écoles ont lieu chaque été. 35 écoles bénéficient d'une attestation d'accessibilité. 10 crèches sont accessibles, trois le seront en 2020 et 10 sont programmées pour la période 2021-2024. Les restaurants scolaires répondent aux obligations en terme d'accessibilité.

## L'INCLUSION DES ENFANTS

Les crèches municipales sont en capacité d'accueillir de façon régulière ou occasionnelle les enfants en situation de handicap. À deux minutes de la gare, l'équipe de la crèche Charlemagne travaille l'acceptation de l'autre dans sa différence. Elle favorise l'accueil des enfants en situation de handicap avec 7 places dévolues.

Depuis 2016, Sandra Becker, agent de puériculture dit « volant », intervient dans les crèches pour accompagner les équipes. Elle a été rejointe



Une rampe PMR a été mise en place à l'extérieur de la crèche de Magny, le sas d'entrée a été élargi et une marche a été supprimée permettant un accès de plain-pied.

en novembre dernier par Adeline Siegele. Leurs missions consistent à **accueillir et accompagner l'enfant** au quotidien au sein du groupe ou lors de petits moments individuels. Elles travaillent également sur l'autonomie de l'enfant. « Nous intervenons sur demande des équipes dans toutes les crèches municipales. Le plus important est de **tisser un lien de confiance avec les familles et aussi les partenaires** » explique Adeline Siegele. Le suivi ne s'arrête pas là : lors du passage de la crèche à l'école maternelle, Adeline et Sandra assurent le relais afin que l'enfant reste dans la même dynamique.

Pendant l'année scolaire, des rencontres entre les référentes de territoire — en lien avec l'Éducation nationale — et les familles permettent de définir



## Pratique

Sur [metz.fr](http://metz.fr), une carte vous permet de consulter l'accessibilité de chaque lieu municipal accueillant du public. Les renseignements vous indiquent de quelle façon le bâtiment est accessible, si du personnel d'accueil formé est sur place, la présence de places de stationnement PMR à proximité, etc.



Rendez-vous sur

[metz.fr/accessibilité](http://metz.fr/accessibilité)

le meilleur accueil possible. Les conditions de cet accueil sont formalisées dans un Projet d'accueil individualisé (PAI). Les référentes pédagogiques sensibilisent ensuite l'ensemble des intervenants éducatifs à la situation de l'enfant, pour adapter sa prise en charge.

### SENSIBILISER TOUS LES ENFANTS AU HANDICAP

En décembre dernier, la Ville et l'Éducation nationale ont proposé aux trente-trois écoles élémentaires messines une semaine d'actions de sensibilisation au handicap. Les séances sont animées par les enseignants et prennent la forme d'échanges et de mises en situation concrètes. Elles donnent l'occasion aux enfants de comprendre ce qu'est le handicap, de **lutter contre les préjugés et stéréotypes**. Les enseignants sont formés et ont à leur disposition des kits pédagogiques réalisés par l'Éducation nationale. Ce kit est composé d'un guide d'accompagnement pour préparer les interventions et de petit matériel pour l'animation, financé par la Ville : textes en braille, images, lunettes occultantes, casques anti-bruit...

### UNE PROGRAMMATION D'ACTIVITÉS ADAPTÉE

Le « vivre ensemble » est une valeur forte du dispositif « Entr'act » qui permet l'intervention d'associations dans les écoles pour des animations sur le temps périscolaire. L'accessibilité des projets proposés, quel que soit le handicap, temporaire ou permanent, est toujours prise en compte. Ainsi, à l'école Plantières, les enfants de l'Institut médico-pédagogique « Espérance » partagent le même restaurant et la même cour d'école avec des actions communes.



# Aux urnes, citoyens!

Les prochaines élections municipales auront lieu les 15 et 22 mars 2020. Vous avez jusqu'au 7 février pour vous inscrire sur les listes électorales. Élections, mode d'emploi!

## Je m'inscris sur les listes pour pouvoir voter

La démarche d'inscription sur les listes électorales est simple. Elle peut être effectuée directement au guichet, au bureau des élections de l'hôtel de ville ou en mairie de quartier, par correspondance, par le biais d'un mandataire muni d'une procuration ou encore directement en ligne sur [service-public.fr](http://service-public.fr). L'inscription nécessite deux documents : une pièce d'identité et un justificatif de domicile ou de résidence de moins de 3 mois.



Pour savoir si vous êtes inscrits à Metz, rendez-vous sur

[service-public.fr](http://service-public.fr)



## Le jour du scrutin

Pour voter, il faut vous présenter en personne au bureau de vote indiqué sur votre carte électorale et uniquement dans ce bureau de vote (sauf si vous avez établi une procuration de vote).

Chaque bureau est ouvert de 8 h à 18 h et possède une liste électorale qui recense les personnes inscrites dans ce bureau.

Les bureaux de vote sont accessibles à tout public :

- Un fléchage permet aux personnes en situation de mobilité réduite de s'orienter en vue d'accéder sans difficulté au bureau de vote.

- Chaque bureau de vote est équipé d'un isoloir adapté pour les personnes à mobilité réduite.

- Des places de stationnement réservées aux personnes en situation de handicap sont matérialisées temporairement dans les cours de certaines écoles (liste disponible sur [metz.fr/demarches/elections/](http://metz.fr/demarches/elections/)).



Plus d'informations sur

[metz.fr/demarches/elections/](http://metz.fr/demarches/elections/)

# Nouvelle étape vers l'excellence du CHR

Le 15 novembre 2019, à Metz, l'Université de Lorraine, le CHR Metz-Thionville et le CHRU de Nancy ont signé une convention d'association : un acte fort officialisant le rapprochement des deux grands hôpitaux lorrains.

Dominique Gros, Marie-Odile Saillard, directrice générale du CHR Metz Thionville, Christophe Lannelongue, directeur général de l'Agence Régionale de Santé Grand Est et Pierre Mutzenhardt, président de l'Université de Lorraine, lors de la signature de la convention le 15 novembre dernier.

Cette association est le fruit d'une volonté politique très appuyée et favorisera la mise en place **d'un Ensemble Hospitalo-Universitaire de taille européenne** en matière de recherche, d'innovation et d'enseignement. Il renforcera la visibilité et l'attractivité lorraine dans le domaine de la santé au profit des patients. Il permettra aussi de remporter plus facilement des appels à projets pour se doter d'équipements de pointe et développer de **nouvelles pratiques médicales innovantes** qui profiteront au développement des soins sur notre territoire.

Les premières disciplines concernées par cette démarche sont la cardiologie, la pédiatrie générale, l'hématologie, l'odontologie et la pharmacie.

Cette signature s'inscrit dans un contexte de montée en puissance du CHR Metz-Thionville et entre en cohérence avec le rôle de pilote qui lui est conféré au sein du Groupement Hospitalier de Territoire Lorraine-Nord, regroupant 880 000 habitants.

En matière d'enseignement, et après l'ouverture d'une première année commune aux études de santé (PACES) à Metz en 2011, qui accueille plus de 450 étudiants chaque année, ce processus permettra **d'attirer davantage d'internes** au sein du CHR Metz-Thionville, dont le nombre est déjà en forte progression (270 nouveaux internes chaque semestre).





Le 13 novembre 2019, était inauguré le restaurant scolaire de la Seille, à Metz-Sablon.



Le restaurant est divisé en deux espaces séparés par une cuisine centrale. La première salle accueille les enfants des maternelles "les pommiers roses", "les tortilets" et "les plantes"...

venez, je vous emmène côté "primaires"

l'autre salle est réservée aux élèves de l'école élémentaire de la Seille. Les élèves n'ont plus besoin de prendre le bus, ils traversent simplement la cour...



combien d'enfants mangent ici en tout?

entre 230 et 245

ah oui!

pour 5 employés

cuisine toute neuve.

les repas sont composés à partir de produits raisonnés, locaux, parfois bio...

c'est spécifique à cette cantine?

non, toutes les cantines de Metz ont le même fournisseur.

oh...



on essaie surtout d'aller vers plus d'autonomie de l'enfant... ils se servent et débarrassent seuls. c'est assez nouveau pour certains.

oui oui oui

la cantine, c'est plus ce que c'était...





**1** Le Graouilly est revenu! Mal en point, une aile en moins, l'animal mythique qui aurait dévasté la ville avant d'être et touristes. Son créateur, Salvador Caïco, l'a entièrement restauré au sein des ateliers de l'Opéra-Théâtre et il a été fin novembre « Terre de Jeux » par le comité d'organisation des Jeux Olympiques 2024, la ville de Metz est prête pour étaient en visite à la cathédrale Saint-Étienne le 8 décembre, la veille de l'émission RTL « À la bonne heure » en direct 5 janvier grâce au vidéo-mapping créé par Artslide, vu par plus de 305 000 spectateurs. **5** Un tour de grande roue et,



3



5



2



4

Photo: FFFHandball - PILLAUD

chassé par Saint Clément de Metz, avait été retiré de la rue Taison au printemps dernier. Au grand dam des Messins réinstallé fin novembre. **2** | À Metz, ça farte! Une vague de surf a été installée sur le plan d'eau en décembre. Labellisée les JO! **3** | Stéphane Bern accompagné de Laurent Voulzy et de ses chroniqueurs, Patrice Carmouze et Eric Dussart, de l'Arsenal. **4** | Pour célébrer les 800 ans de sa construction, la lanterne du Bon Dieu était sublimée du 21 novembre au du 30 novembre au 5 janvier, on pouvait tutoyer les anges de la cathédrale. Magique!

# À retrouver sur le net

L'actualité municipale, c'est aussi chaque jour et en continu sur metz.fr, le site de la Ville de Metz, mais aussi sur les sites de nos partenaires.



## Metz & Moi

Lancée à la suite de la démarche participative municipale « 2008-2018 : 10 ans ensemble », la carte « Metz & Moi » vous propose un programme sur mesure pour découvrir Metz autrement, à travers **coulisses et lieux insolites**. Visites guidées, trésors patrimoniaux cachés, rencontres...



Découvrez le programme sur

[metz-evenementiel.fr](http://metz-evenementiel.fr)

c'est gratuit et sans engagement!



## Recensement de la population

La Ville de Metz et l'INSEE lancent leur nouvelle enquête de recensement. **Du 16 janvier au 22 février 2020, 8 % des logements messins recevront la visite d'un agent recenseur**, identifiable grâce à une carte officielle tricolore avec sa photographie et la signature du maire. Votre réponse est importante et obligatoire, elle permet de définir la population officielle et de rendre compte de son évolution. Elle est par ailleurs strictement confidentielle et ne peut donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal.



Vous pouvez vous faire recenser via le questionnaire papier qui vous sera remis ou en ligne sur

[le-recensement-et-moi.fr](http://le-recensement-et-moi.fr)



# 800 ans et 200 rendez-vous

En 2020, la lanterne du bon Dieu fête ses 800 ans. Pour célébrer cet anniversaire, jusqu'en février 2021, une programmation grand public vous fait **revivre les grands chapitres historiques et artistiques de l'édifice**. Plus de 200 rendez-vous sont programmés. Concerts, spectacles, visites inédites, expositions, conférences et ateliers tous publics animent la ville.



Consultez la programmation sur [800-cathedrale.metz.fr](http://800-cathedrale.metz.fr)



## Les super héros du quotidien récompensés

Aux côtés de Bewapp (Belgique) et de Saint-Brieuc, la Ville de Metz a reçu fin novembre le **3<sup>e</sup> Grand prix de l'Association des Villes pour la Propreté Urbaine (AVPU)**. La campagne de communication valorisant les agents de terrain transformés en super-héros du quotidien a retenu l'attention du jury, tout comme la participation des habitants qui ont endossé le rôle d'ambassadeurs de propreté.



Une campagne à retrouver sur [metz.fr](http://metz.fr), rubrique propreté.



Point d'entrée à Metz et élue 2 fois plus belle gare de France, ce bâtiment historique, joliment décoré pour les fêtes, se prête parfaitement aux photos de nuit, comme nous le démontre [@explore\\_with\\_josh](https://www.instagram.com/explore_with_josh).



La période hivernale et particulièrement celle des fêtes de fin d'année, avec ses multiples lumières de Noël à travers la ville, a mis en ébullition la créativité des photographes. De nombreux clichés ont été postés sur Instagram avec le hashtag #jaimemetz.



[@philippelonardgram](https://www.instagram.com/philippelonardgram) a réalisé cette splendide vue de la cathédrale Saint-Etienne, qui fête cette année ses 800 ans. Durant les fêtes de fin d'année la grande roue offre un point de vue unique sur la lanterne du Bon Dieu!

Les 7 et 8 décembre derniers, Saint-Nicolas était à Metz pour un grand week-end de festivités. Vous êtes nombreux à avoir photographié les structures animées déambulant place de la Comédie; [@lequyf](https://www.instagram.com/lequyf) a capturé le dragon!





## L'humain prime le technique

**CENTRE VILLE** | « Les Andréïdes » est le nom de la future résidence située en cœur de ville, dans l'ancien hôpital Saint-André, rempart St Thiébault et rue Châtillon. Ce programme de 121 logements collectifs, variant du studio au T5, est mené par Batigère et financé par l'État, la Région Grand Est Climaxion, l'EPFL, Metz Métropole, la Banque des territoires et Action logement. Les travaux ont débuté en mars 2019 et s'achèveront au 1<sup>er</sup> trimestre 2021. En octobre dernier, un espace e-room a été inauguré, proposant une visite virtuelle en réalité augmentée. L'occasion de pénétrer avant l'heure dans la résidence ! Cet espace est une maison projet de type 2.0 qui accompagne la réhabilitation du site et propose un point d'information sur l'histoire et les défis architecturaux. Un important travail de restauration de l'enveloppe des bâtiments sera accompagné d'interventions plus conséquentes à l'intérieur des volumes existants. « **Andréïdes** peut se traduire par « celles qui appartiennent à / qui viennent de ». Ce nom conserve la référence historique du lieu qui appartenait aux sœurs de la Congrégation de la Providence Saint-André. Leur devise était « l'humain prime le technique ».



## Une classe hors-normes

**MAGNY** | Afin de favoriser la scolarisation des enfants avec autisme sur le territoire de Metz, la première unité d'enseignement maternelle pour enfants autistes de Moselle (UEMA), gérée par l'association Envol Lorraine, avait vu le jour en 2015 à Magny. Cette classe compte 7 élèves autistes de 3 à 6 ans, tous orientés sur notification de la MDPH\* vers le SESSAD\* « L'Oiseau bleu » de Saint-Avold. Elle est située au sein de l'école maternelle de la Moineaudière. À terme, l'objectif est de **permettre à chaque enfant d'être scolarisé en milieu ordinaire**. L'enseignante, Mme Hembert est entourée d'éducateurs et d'une équipe médicale. Les élèves sont scolarisés à temps plein et certains rejoignent leurs camarades des autres classes pendant la semaine. « Cela peut aller jusqu'à 3 ½ journées dans la semaine », explique Mme Hembert. « Notre projet d'école est basé sur le fait que **nous apprenons de tout le monde et qu'on se nourrit de l'autre en permanence** ». Pour Patrick Varrasso, directeur d'Envol Lorraine, « L'accompagnement de l'enfant va au-delà des heures d'école. Les éducateurs leur rendent visite à domicile pour aider aussi les parents. L'équipe médico-sociale du SESSAD organise également des activités de loisirs et des séjours pendant les vacances scolaires. » Cette classe est la seule en France à appliquer la méthode neuro-développementale dite « Saccade », qui aide les professionnels et les familles à entrer en communication avec les personnes autistes par le biais d'un langage conceptuel et graphique.

\* MDPH : Maison départementale des personnes handicapées

\* SESSAD : Services d'éducation spéciale et de soins à domicile



# Un nouveau visage pour le quartier

**BELLECROIX** | En novembre dernier, les habitants du quartier ont été conviés à réfléchir ensemble à leur **participation au nouveau programme de renouvellement urbain**. Cette soirée s'est déroulée en deux temps : tout d'abord un rappel du contenu du projet à toutes les personnes présentes, puis trois tables « cafés citoyens » autour d'une carte, par secteurs du quartier, pour répondre aux questions sur le projet, écouter les contraintes et les propositions. Le prochain rendez-vous abordera la « maison du projet » au sens large du terme, mobilisant **différents lieux, outils et idées à construire ensemble**, pour accompagner la dynamique sociale d'évolution du quartier pendant toute la période du projet.



## L'AS Metz-Grange-aux-Bois : But !

**LA GRANGE AUX BOIS** | Chaque week-end, le gymnase de la Baronète fait salle comble et accueille plus de 200 licenciés pour des tournois de foot en salle, de tennis de table ou des moments de convivialité. Avec **l'ouverture en juin prochain d'un nouveau terrain de foot** réalisé par la Ville de Metz, Ahmed Cherradi, président de l'association, souhaite recruter de **nouveaux entraîneurs-éducateurs** pour ses jeunes footeux. « En 2019, les inscriptions ont augmenté de 20 %, le nouveau stade de foot est très attendu dans le quartier, nous aurons besoin de bénévoles. Autre nouveauté, une section pétanque sera créée très prochainement ».



Renseignements

06 59 78 82 32



## DES RESTAURANTS CERTIFIÉS

**SABLON** | La Ville de Metz participe au dispositif **Alim'confiance**, une plateforme des services de l'État rendant publics **les résultats des contrôles officiels en matière d'hygiène alimentaire**. Au Sablon, le restaurant « Au Titi Parisien » a reçu en novembre dernier son certificat Alim'confiance « Très satisfaisant ». Valable un an, il fait suite au contrôle réalisé par les inspecteurs hygiène de la Ville de Metz. Il consiste à vérifier le fonctionnement de la cuisine, la traçabilité des produits et l'environnement général du restaurant, des sanitaires à la cuisine. « Le contrôle permet d'avoir énormément de conseils et ainsi de corriger des petits détails ! C'est une vraie plus-value pour nous et pour les clients » confie le cuisinier, Jean-Paul Baldin.



Retrouvez les résultats des contrôles sur

[alim-confiance.fr](https://alim-confiance.fr)

ou sur l'appli

« Alim-confiance »



# Du théâtre pour se révéler

**VALLIÈRES** | Un jeudi de novembre, l'après-midi. Comme chaque semaine, les 25 CM1 de l'école Le Val engagent avec Christophe Dumas, metteur en scène, un atelier théâtre coloré. Poser sa voix, moduler son souffle, appréhender la gêne qui tenaille... **L'apprentissage n'est pas didactique, mais sensoriel, incarné.** Très vite, petites peurs et grands éclats de rire se mélangent. L'assurance s'installe. On implique le corps pour parfaire l'expression des émotions.

« La présence d'un artiste en classe motive énormément les enfants, qui attendent leur rendez-vous hebdomadaire avec impatience », constate Christelle Tillard, l'enseignante accueillant dans sa classe le dispositif des résidences d'artistes à l'école initié par la Ville. « Christophe les met à l'aise, leur donne confiance, les aide à se révéler. Ils sont d'autant plus investis que cette année d'ateliers débouchera, en juin, sur une représentation à l'Arsenal pour leurs familles et amis. » Ce spectacle, dont la thématique s'inscrit dans le cycle de célébrations des 800 ans de la cathédrale, sera non seulement joué, mais écrit par les enfants. Comme si l'Histoire reliait, en un clin d'œil amusé, des bâtisseurs de contes et des bâtisseurs de pierres. Ces résidences d'artistes dans les écoles messines s'inscrivent dans le dispositif 100 % EAC (éducation artistique et culturelle). Pour rappel, Metz est l'une des dix villes retenues pour la démarche « 100 % éducation artistique », mise en place par les ministères de la Culture et de l'Éducation nationale en 2018, dans le cadre du plan gouvernemental en faveur de l'éducation artistique et culturelle.



# Au croisement des possibles

**METZ-NORD LA PATROTTE** | En lien avec les habitants de Metz Nord-La Patrotte, l'AFEV\*-Metz a fait un pari : faire de son tout nouveau local situé rue Paul Chevreux un « **tiers-lieu des possibles** ». Fraîchement repeint, cet espace de rencontres sera inauguré en janvier. Main dans la main avec différentes structures associatives ou publiques, des professionnels, des étudiants, des artistes, ou l'Agora voisine, l'AFEV mise sur la réussite éducative en s'appuyant sur une programmation d'échanges riche et mouvante. « Grâce à un panel de perspectives et de regards différents, nous allons faire en sorte que les gens se rencontrent », planifie Camille Erbsstein, chargée de développement local, mesurant l'ampleur du projet, sa vitalité et sa nécessité. Tout reste encore à faire. Et tout est déjà possible.

\* Association de la Fondation Étudiante pour la Ville

## VITAMETZ

**PLANTIÈRES QUEULEU** | La Ville a souhaité enrichir son offre de mobilité douce et active en mettant en place un équipement sportif en libre accès : « VitaMetz ». Ce dispositif s'inscrit dans le cadre du Contrat local de santé du territoire messin, avec la volonté de **faciliter la pratique d'une activité physique en mettant à disposition des zones aménagées en milieu urbain**. Vous pouvez découvrir les premiers parcours dans les quartiers de Sablon, Queuleu et Magny.



Retrouvez toutes les informations sur [metz.fr](https://metz.fr)

# Cœur impérial: arrivée des premiers habitants

**NOUVELLE VILLE** | Les premiers habitants ont déposé leurs cartons sur le site de l'ancien hôpital Bon secours. Depuis novembre 2019 et jusqu'à décembre 2020, 6 bâtiments sur 7 ouvrent leurs portes aux nouveaux propriétaires et locataires. Le dernier bâtiment, l'hôpital historique, sera quant à lui finalisé en 2023. **Plus de 400 logements sont créés à Metz avec, pour logique, la mixité :** logement sociaux, résidence seniors et logements classiques composent ainsi ce nouvel espace urbain. Des bureaux et quelques commerces viendront compléter cette offre. Les habitants et le comité de quartier Nouvelle ville ont été largement associés au projet, notamment autour de contributions sur l'aménagement des espaces publics de la ZAC : revêtements, jardin partagé, espaces verts... autant de sujets réfléchis en commun pour une intégration forte et durable de ce secteur dans le quartier.



## Square Tschudy : un coin de verdure valorisé

**BORNY** | 2018, soirée de priorisation du budget participatif : le projet d'aménagement du square Tschudy est retenu à l'unanimité par les habitants ! Tout au long de l'année 2019, les habitants, le comité de quartier de Borny et la Ville ont travaillé de concert pour affiner et concrétiser le projet pour un budget global de 35 000 €. Ce square, situé entre la rue du Ruisseau et le boulevard de Guyenne, proposait déjà des jeux pour les enfants. Toutefois, la sécurité de cet espace et sa végétalisation étaient vivement

souhaitées par les habitants du quartier. C'est chose faite : une **sécurisation de l'entrée rue du Ruisseau et un renforcement de l'éclairage** ont été réalisés à l'été et en décembre 2019. Des **plantations**, notamment un séquoia géant, ont été mises en place en novembre.

Le projet ne s'arrête pas là, les habitants ayant voté dans le cadre du budget participatif éco-citoyen 2019 de nouveaux mobiliers urbains pour achever la mise en beauté de ce coin de verdure !





# 4 bonnes raisons de faire découvrir le spectacle vivant à votre enfant

TOUTE L'ANNÉE!

Grâce aux livres et écrans, la culture peut entrer facilement dans la maison. Pourquoi alors emmener votre enfant au spectacle? Voici quatre bonnes raisons pour vous convaincre de tenter l'expérience en famille.

## 1 POUR PARTAGER UNE EXPÉRIENCE UNIQUE AVEC VOTRE ENFANT

Théâtre, spectacle de rue, concert, danse,... : quel que soit votre choix, un spectacle vivant a toutes les chances d'apporter autant aux petits qu'aux grands. Si les yeux de l'enfant sont rivés sur le spectacle, les yeux des parents sont souvent rivés sur ceux de leur enfant. Un spectacle dans le spectacle! Un lien émotionnel extrêmement fort unit parents et enfants

pendant ces moments partagés. Olivier Dupuis, directeur du théâtre Dest à Maizières-lès-Metz qui propose le jeudi 6 février 2020 à la **salle Braun** son nouveau spectacle, *Aux P'tits bouts de tout*, nous confie: «il s'agit d'aller dehors, aller voir ailleurs, aller au théâtre. Sortir. Regarder. Découvrir. Être surpris! Rencontrer ce que je ne suis pas. Me positionner par rapport

à ce que je suis. Partager. Partager ensemble, dans un même temps, du rire, du plaisir, des réflexions. Mais, ensemble. Ici, maintenant. Se découvrir, s'approprier, sans rien se promettre. Juste faire de cet instant, un instant unique. Voilà la profonde motivation que j'ai de raconter des histoires aux enfants. » L'expérience est aussi unique et originale dans les musées, à travers des visites ludiques ou des rencontres avec les artistes. Du 15 février au 5 juillet, les samedis, dimanches et jours fériés à 11 h, le **Centre Pompidou-Metz** propose « Sculpture de poche », en écho à l'exposition « Des mondes construits ». L'artiste Camille Renault amène les enfants à réfléchir sur la nature même de la sculpture. Ses créations, aériennes et légères, se mettent en mouvement au moindre souffle. Du fil de pêche, des éclats de boule à facette, quelques morceaux de laine : il n'en faudra pas plus pour créer une fragile sculpture de poche que les enfants pourront emporter.

## 2 PARCE QUE C'EST GRATUIT OU À PRIX RÉDUIT

Les différentes structures culturelles messines rivalisent d'imagination pour attirer les nouvelles générations, avec des tarifs très incitatifs. Au **Frac Lorraine**, rue des Trinitaires, les ateliers et visites jeune public existent depuis 2010, ils sont entièrement gratuits et deux chargées de médiation consacrent l'essentiel de leur temps à concevoir et mener des formats adaptés aux expositions. Corentin Buchaudon, chargé des

publics, nous explique : « le programme d'ateliers et de visites jeune public s'enrichit de nouveaux formats pour poursuivre le développement de l'offre faite aux plus jeunes, qui était encore timide jusque récemment. Suite à des échanges avec des familles en visite et avec les partenaires socio-éducatifs, nous proposons un contenu de visites et ateliers, sur inscription, adapté dès 3 ans. » Offre variée à prix modique aussi à **l'Agora** : « D'octobre à avril, nous avons sélectionné dix-sept spectacles de théâtre, de danse, de cirque, de marionnettes, de contes, venant de toute la France, de Belgique et d'Espagne, afin d'inviter petits et grands à la découverte », détaille Jean-Michel Schildknecht, directeur de l'Agora et programmateur de l'Agora des mômes.

## 3 POUR SORTIR VOTRE (PRÉ) ADO DES JEUX VIDÉOS

Alors que les grands enfants et (pré)adolescents se montrent de plus en plus attirés par les loisirs numériques, les salles de spectacles et musées se mettent en quatre pour les sensibiliser à la culture et les amener à fréquenter leurs salles en dehors des temps scolaires. Ainsi, le 21 mars à 20 h à **l'Arsenal**, la Cité musicale-Metz propose aux plus de 8 ans « Bach is back! », une création qui met en scène les compositions les plus emblématiques de Jean-Sébastien Bach, mais aussi une vision historique de la pratique et de l'éducation musicale confrontée à notre monde contemporain. Au **Frac**, les ateliers aux 4 coins s'adressent aux adoles-

cents de 9 à 13 ans, pendant les vacances scolaires. Ces derniers participent, pendant une semaine, à un projet lié aux sujets des expositions du Frac et découvrent les ateliers autour d'une œuvre de la collection.

## 4 POUR ÉVEILLER VOTRE TOUT-PETIT À LA CULTURE

Les professionnels de la petite enfance considèrent la culture comme un outil indispensable au développement de l'enfant. Les capacités d'apprentissage et de créativité des tout-petits sont indéniables. La création artistique peut également être un outil magnifique pour travailler sur le lien entre les enfants et les parents. Ainsi, la cité musicale propose le samedi 4 avril à 11 h à **la BAM** un spectacle musical « Chansons d'amour pour ton bébé », de Julie Bonnie, pour les 6 à 18 mois. Ce spectacle offre un moment de connivence aux parents et aux tout-petits : des mots simples, des chansons, un thème instrumental qui revient comme un repère. L'orchestration de dentelle fait appel au jazz et aux musiques actuelles, simple, épurée, subtile, pour aller à l'essentiel.



Notre sélection de programmation jeune public à Metz :

[agora.metz.fr/programmation/agora-des-momes](http://agora.metz.fr/programmation/agora-des-momes)  
[centrepompidou-metz.fr](http://centrepompidou-metz.fr)  
[citemusicale-metz.fr](http://citemusicale-metz.fr)  
[sallebraun.com](http://sallebraun.com)  
[fraclorraine.org](http://fraclorraine.org)



# Monumentales et poétiques

JUSQU'AU

23 AOÛT  
2021

Avec l'exposition *Des mondes construits*, la sculpture moderne est à découvrir jusqu'au 23 août 2021 au Centre Pompidou-Metz. En fil rouge, l'abstraction en sculpture, et au sein de celle-ci, l'approche constructiviste plus particulièrement.

C'est l'une des rares expositions du Centre Pompidou-Metz qui met en avant la sculpture. *Des mondes construits* réunit les œuvres d'une cinquantaine d'artistes qui cherchent à **redéfinir ce qui est propre à la sculpture** : le rapport aux gestes, aux matériaux et surtout à l'espace, clairement structuré, voire modulable et dynamique, incluant le spectateur. Leurs œuvres sont les témoins de leur époque, leurs interrogations, parfois leurs combats idéologiques, tel ce *Monument symbolisant la libération de l'esprit* de l'artiste russe Antoine Pevsner.

« À quoi sert l'art, si ce n'est à éveiller la pensée ? » commente Bernard Blistène, directeur du Musée national d'art moderne, lors de la visite inaugurale. Ainsi **les sculptures exposées peuvent apparaître comme des métaphores de la pensée**, et dialoguent entre elles. Un dialogue qui prend forme d'emblée, dès la première salle d'exposition, avec *Unboxing*, littéralement « déballage », où l'artiste néerlandaise Falke Pisano joue, imagine des conversations, réelles ou fictives, entre différentes figures majeures de l'exposition. Sous forme de BD, de boîtes, avec des questions aux langages pluriels sur la sculpture, l'ensemble nous invite joyeusement à entrer dans ces mondes construits. « Nous ne sommes plus des spectateurs passifs. Nous pouvons nous permettre d'être plus ludiques et créatifs dans nos rapports aux œuvres » précise l'artiste. Cette **introduction pédagogique** constitue un bon outil de médiation lors des visites organisées pour les scolaires, ou lors des visites libres en famille.

Pour prolonger cette idée de dialogue, les œuvres ne sont pas exposées par ordre chronologique, mais par thématiques. Ainsi, dans la salle 3 intitulée « vertical/horizontal », *La colonne sans fin* de Constantin Brancusi s'étire, se dresse, héroïque, face à la sculpture posée au sol du minimaliste Carl André.

Le **monumental** laisse parfois place à des œuvres plus petites, parfois poétiques, telles la série « Poèmes » de l'artiste Saloua Raoua Choucair, pionnière méconnue de l'abstraction au Liban. Petits objets pareils à des souffles qui se déploieraient dans l'espace, mélanges de matières singulières, ces petits poèmes plastiques, pareils à de petites architectures, peuvent évoquer des esquisses de monuments.

La **poésie** est aussi présente salle 13, joliment baptisée « La peau des choses ». Les œuvres enveloppent et préservent des objets domestiques, sacralisés en dépit de leur banalité. Ainsi le cocon de chrysocale — un alliage de cuivre, d'étain et de zinc — tressé par Guillaume Leblon dans les proportions d'un sarcophage renferme des objets du quotidien gardés secrets.



Poèmes, Saloua  
Raoua Choucair



# À vos marques, prêt, partez!

LE  
9 FÉVRIER

Coup d'envoi de Metz Moselle Athlélor indoor 2020, le 9 février à Borny, à la halle d'athlétisme « L'Anneau »! Cette compétition sportive internationale de haut niveau, organisée par le club local d'Athlétisme Metz Métropole (A2M) et soutenue par la Ville de Metz, permet au public de voir s'affronter, en direct des pistes de courses, des grands noms de l'athlétisme français et mondial.

Pour cette 12<sup>e</sup> édition, la compétition s'annonce acharnée avec la participation d'environ **250 sportifs représentant près de 30 nationalités**. 2020 étant une année olympique, le meeting indoor\* a su séduire certains des meilleurs athlètes qui profitent du rendez-vous pour préparer leur saison, en vue des grands championnats mondiaux et nationaux. Plusieurs vedettes de la discipline ont ainsi répondu présent et tenteront de gagner leur place sur le podium lors des très disputées et mythiques épreuves de sprint, demi-fond ou encore triple saut. L'occasion de remettre en jeux, et pourquoi pas de dépasser, les records actuellement détenus, dont plusieurs sont l'œuvre de Français (notamment pour le 200 m, Christophe Lemaitre en 2016 et Muriel Hurtis en 2012.) Un beau spectacle et challenge sportif en perspective!

## UNE MANIFESTATION DE NIVEAU MONDIAL UNIQUE DANS LE GRAND EST

Athlélor est aujourd'hui un meeting d'ampleur au sein du paysage sportif français. Labellisé au niveau européen l'année dernière, ce qui lui permet de s'intégrer encore davantage dans les

circuits de compétition des grands noms de l'athlétisme, il figure régulièrement dans le top 15 des meetings indoor\* dans le monde.



Infos et réservations:

[meeting-metzmoselleathlelor.fr](http://meeting-metzmoselleathlelor.fr)

\* meeting indoor: compétition d'athlétisme organisée dans l'hexagone qui permet aux athlètes de préparer les grandes compétitions nationales et internationales.

## Programme

**14 h**

épreuves d'ouverture réservées aux jeunes et aux athlètes régionaux.

**15 h**

présentation des athlètes en compétition et lancement des épreuves.



# Arrivés à Quai!

DU  
28 FÉVRIER  
AU 7 MARS

À l'occasion de la réouverture du Quai, le centre social et culturel du Sablon organise une semaine d'animations gratuites pour les familles.

Il y a du neuf rue de Castelnau. À partir du 28 février, le Quai rouvre ses portes au public après 2 ans de travaux. Un événement très attendu par les habitants et les associations du quartier. Le président Jean-Luc L'hôte, la directrice Bérénice Wojtowics et toute l'équipe ont concocté un programme d'animations variées et conviviales qui leur ressemblent : spectacles, expositions, concerts, rencontres, débats, théâtre d'improvisation, cuisine mais aussi « les p'tits dej du Quai » ou encore « les rendez-vous de 18 heures ».

Une rénovation réalisée par la Ville de Metz avec le concours de la CAF de la Moselle.



Programme complet sur

[metz.fr](http://metz.fr)

Facebook:

**Le Quai Centre Social  
et culturel du Sablon**

## Les temps forts

### VENDREDI 28 FÉVRIER

18 h – 21 h : soirée  
d'ouverture officielle

### SAMEDI 29 FÉVRIER

15 h : déambulation  
participative – Fanfare de  
La Touffe dans les rues

20 h : concert –  
Banquette arrière

### DIMANCHE 1<sup>er</sup> MARS

17 h 30 : cinéma – « Les dieux  
sont tombés sur la tête »

### DU LUNDI AU VENDREDI

8 h 30 : « Le p'tit dej du Quai »

18 h : « Le rendez-vous  
spécial voisins »

### LUNDI 2 MARS

9 h et 13 h 45 : « Batch  
cooking » – sur réservation

### MARDI 3 MARS

20 h : « Les talents du  
Sablon, la finale »

### MERCREDI 4 MARS

14 h 30 : ateliers  
« parents-enfants, zéro  
déchet ou cuisine »

### JEUDI 5 MARS

20 h : théâtre  
d'improvisation

### VENDREDI 6 ET SAMEDI 7 MARS

20 h : concerts



# Le Livre à Metz : 100 % héroïque

DU  
3 AU 5 AVRIL

Le festival Le Livre à Metz s'installe du 3 au 5 avril 2020 sur la place de la République. La romancière Lydie Salvayre, le journaliste et romancier Eric Fottorino et l'auteur jeunesse François Place seront les invités d'honneur de cette 33<sup>e</sup> édition.

La nouvelle thématique est alléchante. « **Héroïques!** » sera le fil rouge des 70 événements qui seront programmés durant ce week-end festif. Au menu : mise en lumière de grandes figures engagées mais aussi de celles qui sont invisibles et qui œuvrent au quotidien. Et qui dit héros, dit aussi anti-héros, courage et lâcheté, causes à défendre... Des sujets pour tous les publics qui seront abordés en très bonne compagnie, avec **plus de 200 auteurs** conviés pour l'occasion.

## DE 0 À 99 ANS

Cet événement gratuit est accessible à tous : pas besoin d'être lecteurs pour s'intéresser aux débats liés à l'actualité, pour profiter des lectures musicales, des spectacles, des expos et autres actions originales. Le festival est autant un moyen de décrypter le monde autrement qu'un moment de détente et de plaisir, et c'est ce qui en fait tout son intérêt ! À taille humaine, l'événement favorise les moments en famille ou entre amis et offre une réelle proximité entre les auteurs et le public. Vous y trouverez **aussi bien de la littérature générale que de la BD et de la jeunesse.**



## AU PROGRAMME

Du vendredi au dimanche, de grandes rencontres réuniront des personnalités comme **Didier Daeninckx, Pierre Michon et Eric Chevillard, Macha Méril, Riss et Robert McLiam Wilson...** Également un focus consacré aux journalistes, aux correspondants de guerre, aux femmes journalistes, aux lanceurs d'alerte, en présence de grands noms : **Colette Braeckman, Cécile Hennion, Thomas Haley, Olivier Weber...** Et bien sûr, des débats et des discussions autour de la fabrique des héros, du sens des super-héros, du courage,

du dépassement de soi, et beaucoup d'autres sujets d'actualité!

Les temps forts à ne pas manquer sont les grands entretiens, les apéros-philos d'Alain Guyard, le goûter d'écoute d'ARTE Radio, la Nuit de la radio au Musée de la Cour d'Or, les lectures musicales en médiathèques, les spectacles jeunesse, et bien sûr les soirées d'ouverture et de clôture.



Dès la mi-mars, le programme complet est à découvrir sur

[lelivreametz.com](http://lelivreametz.com)



# C'est aussi à l'agenda

## 10 JANVIER AU 22 MARS

**EXPOSITION** | « La photographie au service des arts vivants » est la nouvelle exposition de photographies à l'Arsenal. À travers les exemples de Marcel Arthaud, Jean Moral, Maurice Tabard, Robert Doisneau ou Guy Le Querrec, elle questionne les rapports entre photographie et arts de la scène tout au long du XX<sup>e</sup> siècle.

## 8 FEVRIER

**REGGAE** | Avec plus de 800 concerts en 25 ans de carrière, Abdou Day, celui que l'on surnomme « Le Prince du Reggassy » (reggae malgache), a joué aux côtés des plus grands noms du reggae jamaïcain : Culture, The Wailers, Tiken Jah Fakoly. Il interprétera à la chapelle des Trinitaires son 4<sup>e</sup> album, « Tous Égaux ».

## 12 ET 13 FEVRIER

**THEATRE** | Le metteur en scène Vladimir Pankov explore la relation d'Eisenstein à l'art de la mise en scène, convoquant l'intégralité des techniques de plateau, musique, son, danse. « Le montage des attractions », pièce en français et en russe, surtitrée en français, est initiée par le Festival Passages, en collaboration avec le centre Pompidou-Metz, dans le cadre de l'exposition « L'œil extatique, Sergueï Eisenstein, cinéaste à la croisée des arts ». À découvrir à 20 h, au Centre Pompidou-Metz.

## 15 FEVRIER

**DANSE** | Prenez un ballet mythique : *L'Après-midi d'un faune* de Nijinski, sur une musique de Debussy. Sautez un siècle, réunissez un danseur et un beatboxer et faites-les remixer le ballet avec les moyens de leur temps : voici *MétamorPhone*. Ce duo vibrant est un feu d'artifice, à la croisée des danses ancestrales et de la culture techno. C'est à 16 h, à l'Arsenal, à partir de 8 ans. Dansez jeunesse !

## 21 AU 23 FEVRIER

**JAZZ** | La Fédération Française de Danse organise le Championnat de France de Danse Jazz 2020 à l'Opéra-Théâtre, en partenariat avec le comité départemental de danse Moselle. Les meilleurs danseurs, sélectionnés pendant les championnats régionaux, passeront de 13 h à 21 h devant un jury composé de personnalités, chorégraphes internationaux, et directeurs de conservatoire.

## 6 ET 7 MARS

**POP SYMPHONIQUE** | En 2008, le public découvrait Cascadeur à travers les compilations *Kitsuné*. Depuis, ses deux premiers albums *The Human Octopus* et *Ghost Surfer* ont connu un succès public et médiatique. En 2015, il remporte la Victoire de la Musique de l'album électronique. Son 3<sup>e</sup> album *Camera* est sorti en 2018. Il se lance dans une nouvelle aventure aux côtés de l'Orchestre national de Metz qui sublimerà sa musique lors d'un concert exceptionnel à la BAM, deux soirs de suite, à 20 h 30.

Morcheeba © Cité musicale-Metz



## 7 AU 15 MARS

**POESIE** | L'Agora fête le Printemps des poètes, sur la thématique « Le courage ». Exposition de livres d'artistes, « Caravane ensorcelée », atelier Land'Art et soirée « Quartier libre en poésie » pour des temps de partage autour des mots, dire, lire, chanter, slammer des textes ou venir les écouter. Programmation sur [agora.metz.fr](http://agora.metz.fr).

## 9 MARS

**PROJECTION** | Dans le cadre du programme de soutien aux aidants « Fil mauve », un film-débat sera présenté de 14 h 30 à 16 h 30 à l'hôtel de ville autour du documentaire « Ta mémoire... Mon amour ». Ce sera l'occasion d'échanger, de partager sur sa propre expérience et de proposer collectivement des solutions à chaque situation. Inscriptions : [inscription@mfg.fr](mailto:inscription@mfg.fr) ou 06 49 85 62 31.

## 13 AU 15 MARS

**ART** | Pour la 4<sup>e</sup> édition du Week-end de l'art contemporain Grand-Est, les structures messines membres du réseau LORA (La Conserverie, le Mètre Carré, FRAC Lorraine, etc.) vous ouvrent leurs portes pour vous faire découvrir leurs programmations riches et variées ! Pour en savoir plus, rendez-vous sur [lora.fr](http://lora.fr)

## 17 MARS

**EMPLOI** | Le Forum Recrutement Alternance s'adresse aux étudiants de bac à bac + 5. Ils pourront rencontrer les entreprises à l'hôtel de ville de 14 h à 18 h et pourquoi pas décrocher leur contrat en alternance. Comment rédiger un CV, préparer un entretien, comment trouver son entreprise : de précieux conseils leur seront aussi délivrés.

## 19 MARS

**TRIP HOP** | Pionnier de la scène trip hop anglaise avec huit albums à son actif, **Morcheeba est de retour sur scène !** *Blaze Away* fusionne astucieusement downtempo, trip hop, rhythm and blues et pop. L'album marque à la fois une nouvelle approche, plus organique, ainsi qu'un retour aux joyeux mélanges de genres des débuts. Rendez-vous à la BAM à 20 h 30.

## 25 MARS

**CINEMA** | L'Agora participe à la Fête du court-métrage, portée à Metz par l'association Cycl'one, avec notamment la diffusion de courts métrages, de 14 h à 18 h. Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles. À partir de 3 ans !

## 26 AU 29 MARS

**SUBVERSIF** | Un autre regard sur le 7<sup>e</sup> art ! Avis aux amateurs de cinéma, le festival du film subversif revient à Metz pour sa 5<sup>e</sup> édition. 4 jours pour fêter son amour du cinéma et découvrir des films qui entendent bien bousculer les codes. Toute la programmation sur [festival-subversif-metz.com](http://festival-subversif-metz.com)

## 29 AU 31 MARS

**7<sup>e</sup> ART** | Le Printemps du cinéma s'installe au Klub pour 3 jours de cinéma au tarif unique de 4 € pour tous les spectateurs, pour tous les films, à toutes les séances. L'occasion de profiter pleinement des salles obscures !

Plus d'infos  
et d'autres  
événements  
sur l'agenda de  
[metz.fr](http://metz.fr)



Aurore Saintigny

# « À Metz, j'ai ressenti la possibilité d'oser »

Une Messine d'adoption a donné naissance à un projet extraordinaire. Où la technologie de pointe supplée au réconfort émotionnel des bébés prématurés. Sa ville, son engagement, son idée.

## PAR LE QUARTIER GARE

« Le quartier impérial est la porte d'entrée par laquelle Metz m'a accueillie », raconte la franc-comtoise d'origine. « Cela fait quelques années maintenant, et c'est toujours un éblouissement. **Metz est une ville parsemée de détails de beauté.** J'aime y déambuler en ouvrant grand les yeux, en passant d'un décor à l'autre, de la ville active à la douceur verte du plan d'eau, avec facilité. » Mais pour Aurore Saintigny, il n'est pas question que de beauté des pierres et de cours d'eau. « Tout est au fond affaire de rencontres. La vie de proximité, les liens noués, la chaleur humaine, voilà ce qui compte vraiment. Je le constate d'autant plus dans **cette ville qui a réussi ses inclusions et ses croisements, de population, de projets, d'ambitions.** C'est dynamique et vivant. »

## DE PSA METZ-TREMERY À L'ENIM

Diplômée Sup-Meca (Institut supérieur de mécanique de Paris), forgée par près de deux décennies dans l'industrie automobile, la jeune femme s'est investie, à son arrivée, dans des missions de responsabilité pour l'usine du futur à PSA Metz-Tremery. « J'ai

Aurore Saintigny a été récompensée par le Prix Créatrice d'entreprise 2019 de l'Association française des femmes diplômées des universités - Lorraine.



tout de suite été marquée par l'engagement des Lorrains pour leur travail, leur capacité d'accueil et leur façon de s'impliquer ». Des valeurs qui ont parlé à Aurore Saintigny, dont l'implication s'est également déployée dans ses fonctions de présidente du Conseil de l'Ecole Supérieure d'ingénieurs de Metz et la médiation pour l'intégration des jeunes filles aux métiers techniques. « Il est important aujourd'hui de **démystifier la place des femmes dans le monde industriel**, qui leur est ouvert tout autant. » Riche de ses expériences de vie, Aurore a quitté, à l'orée de la quarantaine, ses différentes fonctions pour se lancer dans un nouveau projet. Son projet : **Calinescence**, une start-up dédiée à l'aide aux bébés prématurés.

### ACCOMPAGNER LES ENFANTS NÉS PRÉMATURÉMENT

Vulnérables mais mus par un immense désir de vivre, « les bébés prématurés sont extrêmement perceptifs aux présences qui les aident, les encouragent et les apaisent dans leur combat pour la vie. Or il arrive que des parents ne puissent demeurer 24 h/24 à l'hôpital auprès de leur enfant », note, aux prises avec le réel, l'entrepreneuse elle-même maman. « Les sens étant le moyen pour un bébé de communiquer avec son entourage, mon idée a donc été de trouver une solution transitionnelle, afin d'aider le petit à trouver du réconfort affectif durant l'absence ponctuelle des parents. » **Doté d'une technologie de pointe, le dispositif se présente donc sous la forme d'un cœur électronique multi sensoriel** enveloppé d'une housse en doudou, permettant de capter et retransmettre les voix familières, ainsi que les battements de cœur et l'odeur de la maman. Une bulle de réconfort, que les soignants peuvent activer en fonction des besoins, si vitaux, de l'enfant.

### LABELLISÉE FRENCH TECH EAST, INCUBÉE À BLIIDA

Afin d'enclencher son projet, Aurore a été **accueillie à l'incubateur d'excellence The Pool à Bliida**. « À un moment donné, les planètes se sont alignées. Il y avait mon envie, et puis l'alchimie du territoire et du bon moment. Des structures m'ont donné l'impulsion nécessaire pour démarrer, et continuent de m'accompagner à chaque étape. Nous vivons dans une région volontaire, qui a envie d'aller de l'avant. À Metz, j'ai ressenti la possibilité d'oser. »

Un premier projet scientifique des cœurs Calinescence a été établi en partenariat avec les équipes de Réanimation Néonatale des Hôpitaux de Paris. Les essais cliniques vont débiter. Une cagnotte participative est ouverte pour soutenir leur financement.



Site:

[calinescence.fr](http://calinescence.fr)

Cagnotte:

[leetchi.com/c/prendre-soin-daimer](https://leetchi.com/c/prendre-soin-daimer)



GRUPE POUR METZ, AGISSONS ENSEMBLE

## Bonne année à vous et meilleure année pour la Ville!

En ce début d'année, nous vous souhaitons une très bonne année 2020 et une excellente santé pour vous et vos proches!

Pour la Ville, le budget voté en fin d'année consacre une fois de plus, des choix auxquels nous nous sommes opposés depuis 12 ans.

Nous souhaitons de meilleures années pour Metz à partir de mars 2020. Depuis 12 ans, la dette a progressé de 0 € à 550 € par habitant, les impôts et les tarifs publics se sont envolés.

La Ville a perdu 7000 habitants, le taux de pauvreté a atteint le sommet de 23 % de la population, et les autres ont perdu du pouvoir d'achat.

Le stationnement est devenu incompréhensible et exorbitant.

Si vous voulez poursuivre dans cette voie, vous avez le choix des candidats issus

de cette majorité. Tous, dans leur nuance, sont le choix du ENCORE!

Nous vous proposerons de dire STOP, pour engager un vrai changement.

- STOP à l'insécurité, mais POUR le rétablissement de la Police de nuit et le développement de la vidéo – protection,
- STOP au matraquage des familles et POUR le retour de la semaine de 4 jours pour les écoliers messins, un périscolaire de qualité et des aires de jeux partout dans la ville,
- STOP au déperissement du centre-ville alors que la majorité a laissé se multiplier les zones périphériques et POUR la revitalisation du centre et des quartiers messins,
- STOP à la bétonisation et POUR le retour de l'écologie urbaine et à la renaturation de la « Ville Verte ».

Et pour parler projets pour Metz nous irons comme toujours vers vous, POUR vous.

**Nathalie Colin-Oesterlé, Patrick Thil, Martine Nicolas, Patricia Arnold, Caroline Audouy, Julien Husson**



CONSEILLERS INDÉPENDANTS

RASSEMBLEMENT POUR METZ

## Vœux 2020

La municipalité sortante vient de voter le dernier budget du mandat. Ce budget marque la fin d'un cycle politique. Il reviendra à l'équipe municipale que les messins choisiront en mars 2020 de bâtir le budget de la ville pour les prochaines années. Et d'inverser notamment la courbe inquiétante de l'endettement que ce dernier budget vient encore d'accroître.

Que 2020 soit une année constructive pour la ville de Metz. Et, à vous et à tous ceux qui vous sont chers, nous vous adressons nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

**Jérémy Aldrin, Christine Singer**



CONSEILLER INDÉPENDANT

## Rapport de la Chambre Régionale des Comptes

Le maire a informé le conseil municipal que ce rapport, qui concerne la gestion de la ville par sa majorité PC-PS-LaREM, ne paraîtra qu'après les élections municipales.

Domage.



**Philippe Casin**

## CONSEILLERS INDÉPENDANTS

### UNION DE LA DROITE ET DU CENTRE

Je vous adresse mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2020. Qu'elle soit placée pour vous tous sous le signe de l'Espoir.

Je veux que Metz soit une ville encore plus dynamique et surtout une ville qui rayonne au-delà de nos frontières. Je crois en une ville solidaire et forte, et c'est ce combat que je souhaite mener au quotidien pour vous et avec vous.

Je souhaite qu'en 2020, notre ville continue à s'épanouir et je vous adresse à nouveau mes plus chaleureux vœux de santé et de bonheur dans tous les domaines pour cette année qui s'ouvre!

### **Emmanuel Lebeau, Marie-Jo Zimmermann**



### RASSEMBLEMENT NATIONAL POUR METZ

## **Que 2020 soit une excellente année pour vous et pour Metz!**

Pour mériter votre confiance, ne faut-il pas que les élus considèrent comme leur devoir de VOUS représenter?

Nous l'avons fait pendant 6 ans : actives dans les commissions municipales, partageant les informations avec vous, intervenant pour répondre

aux problèmes qui nous concernent tous.

**Nous pouvons vous rendre des comptes, en toute transparence.**

À lire sur [pourmetz.com](http://pourmetz.com), le bilan des élues Rassemblement National.

### **Françoise Grolet, Bérangère Thomas**

Pour nous rencontrer 06 01 58 40 39 - [fg@pourmetz.com](mailto:fg@pourmetz.com)



### CENTRE NATIONAL DES INDÉPENDANTS ET PAYSANS

## **Vu de haut...**

La – ou plutôt – notre cathédrale fête ses 800 ans et témoigne ainsi que les hommes peuvent bâtir et grandir quand ils se tournent vers le divin. La « lanterne du bon Dieu » est l'édifice qui incarne Metz tant par sa force que par sa beauté. À l'ombre de son beffroi, espérons simplement que

les prétendants à la mairie y trouveront un peu de sagesse et d'humilité pour le futur.

Une chose reste certaine quoiqu'il arrive : Ils seront déjà partis... quand, elle, sera toujours là!

contact: [cnipest@mail.com](mailto:cnipest@mail.com)

### **Thierry Gourlot, Jean-Michel Rossion**





GROUPE DES ÉCOLOGISTES

## Année 2020



La moitié des points de non retour a été dépassée pour le climat. Le système ultralibéral nous a conduit à ce gouffre. Ses politiques en portent une lourde responsabilité. Il faut être déterminé et heureux de changer de modèle !

**Marylin Molinet,**

René Darbois, Marie Anne Isler Béguin



GROUPE RÉINVENTER METZ

2020 sera à Metz une année de renouvellement. Il importe qu'elle nous offre un débat riche et serein, soucieux à la fois de l'intérêt général et du quotidien de tous.

Je vous souhaite une très belle année 2020.

Ensemble, réinventons Metz !

**Myriam Sagrafena,**

Béatrice Agamennone, Thierry Jean



GROUPE FIERS D'ÊTRE MESSINS

## 2020 année du choix



Je vous souhaite, citoyens messins, de trouver ainsi que vos proches la réalisation de vos projets. 2020 sera l'année du choix d'un nouveau maire et d'une

nouvelle équipe, j'espère que nous serons à la hauteur du débat et des propositions, sans démagogies. Surtout je souhaite que l'on arrête de dévaloriser cette ville et ses habitants qui ont tant d'atouts, à commencer par celui de travailler sans cesse à l'enrichir sur tous les plans. Metz est une ville qui rayonne faisons-nous confiance

**Richard Lioger, président du groupe Fiers d'Être Messins,**

Belkhir Belhaddad, Guy Cambianica, Stéphane Martalié, Catherine Mergemorel, Agnès Migaud, Hacène Lekadir, William Schuman



## Un budget de transmission pour les Messins



La continuité républicaine c'est l'obligation de transmettre à la prochaine équipe municipale un budget sincère et volontariste, fidèle à la vision que nous portons :

- **L'ambition écologique** avec des moyens renforcés pour lutter contre la précarité énergétique, associer les habitants avec le budget éco-citoyen, l'opération « végétalisons Metz » ou planter 2000 arbres chaque année.
- **Faire de l'école un outil de progrès social** par le renforcement de l'offre de restauration scolaire et d'éducation artistique, une tarification plus juste des repas et l'accompagnement des familles
- **Une ville pour la culture**, ses institutions comme la Cité Musicale, le centre Pompidou

et ses grands événements comme les 800 ans de la cathédrale, Constellations.

- **Le sérieux budgétaire** avec une dette maîtrisée, une épargne élevée et une fiscalité stable.

Ce budget permettra aux habitants de disposer d'outils rénovés et performants : un nouveau restaurant scolaire à Sainte-Thérèse, un stade à la Grange-aux-Bois et un nouveau centre social à Borny.

En mars 2020, les Messines et les Messins sont invités à élire un nouveau Maire et une nouvelle équipe municipale. Nous invitons l'ensemble des citoyens à se saisir de cette élection majeure pour mettre au cœur des débats les problématiques qui vous préoccupent : l'environnement, le logement, le cadre de vie mais aussi la cohésion sociale.

### Isabelle KAUCIC

Présidente du groupe « Engagé-es pour Metz »  
engagespourmetz.fr



### GRUPE ÉLUS COMMUNISTES ET RÉPUBLICAINS

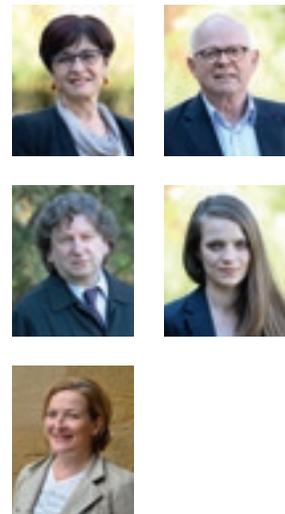
## Non à un retour vers le passé

Pour la Chambre Régionale des Comptes : la gestion de notre ville par la droite était catastrophique en équipement et archaïque dans la gestion de ses services.

L'avenir c'est : parfaire la décision collective, répondre à l'urgence écologique, aux besoins des associations, développer une culture valorisant les acteurs locaux.

La sécurité c'est une vie meilleure.

**Danielle Bori,**  
**Gilbert Krausener,**  
**Pierre Gandar,**  
**Margaud Antoine-Fabry**  
**Laure Dupont**



# Petites annonces

La Ville accompagne les associations messines dans leurs recherches de bénévoles. Vous disposez de temps et vous souhaitez vous investir dans un projet associatif? Contactez directement les associations concernées.

## AGIRABCD

**Objet:** Association Générale des Intervenants Retraités pour des actions bénévoles de coopération et de développement.  
**Type de besoin:** Jeune retraité vous avez envie de vous investir? L'association AGIRabcd recherche des bénévoles pour leurs activités telles que l'enseignement du français langue étrangère, numérique, administratif, etc. Si, de votre côté, vous avez votre propre projet, venez aussi en parler à l'association!

**Contact:** [agirabcd.eu](mailto:agirabcd.eu) - Jean Pallez : 06 81 34 98 68

## MCL METZ

**Objet:** La MCL ouvre un espace d'accueil entre 12 h et 14 h du lundi au vendredi pour les collégiens et les lycéens du quartier (11-18 ans).  
**Type de besoin:** Recherche de bénévoles pour encadrer ces temps d'accueil appelés les « midi ados » de la MCL Metz, située 36 rue St Marcel.

**Contact:** 0387.325.324 ou [info@mclmetz.fr](mailto:info@mclmetz.fr)

## ASSOCIATION HABITAT ET HUMANISME LORRAINE

**Objet:** Réinsertion par le logement des publics défavorisés.  
**Types de besoins:** Recherche de bénévoles pour l'accueil des demandeurs, accompagnement « citoyen » des locataires, petits travaux d'entretien (bricolage) dans les logements, missions de recherche de logements...

**Fréquence:** A partir de quelques heures par semaine, suivant souhait.

**Quand:** Principalement en journée. Pour l'accueil, le mardi matin.

**Où:** Bureaux au 6 bis boulevard Paixhans, et sur le territoire de Metz Métropole.

**Contact:** Elisabeth Laurent, bénévole responsable RH : [e.laurent@habitat-humanisme.org](mailto:e.laurent@habitat-humanisme.org)

D'autres annonces en matière de bénévolat sur [metz.fr](http://metz.fr)



Deux organismes à contacter pour les questions de bénévolat:  
CRIBIJ (Centre de renseignement et d'information Bureau information jeunesse)

**03 87 69 04 50** [metz@cribij.fr](mailto:metz@cribij.fr)

Bénévol'à Metz (anciennement le Centre du volontariat)

**03 87 33 29 26** ou [benevolametz@outlook.fr](mailto:benevolametz@outlook.fr)

# Mairies de quartier

## BELLECROIX & VALLIÈRES

2, rue des Charentes /  
13, rue de Toulouse  
Lundi, mardi, mercredi  
et vendredi : de 8 h à 12 h  
et de 13 h à 17 h  
Jeudi de 8 h à 19 h

### Permanences

**Élu :** Patrice Nzihou  
les jeudis de 10 h à 12 h  
sur simple demande au  
03 87 55 52 39 ou 06 09 16 07 72  
ou pnzihou@mairie-metz.fr  
**Antenne solidarité du CCAS**  
mardi de 14 h à 16 h

## BORNY & GRANGE-AUX-BOIS

4, boulevard de Provence  
du lundi au vendredi de 8 h  
à 12 h et de 13 h à 17 h

### Permanences

**Élu :** Hanifa Guermiti  
de 9 h à 11 h 30  
sur simple demande  
au 03 87 55 52 39  
ou hguermiti@mairie-metz.fr  
**Police municipale**  
mardi de 13 h 45 à 15 h 15  
**Antenne solidarité du CCAS**  
Mardi de 9 h à 11 h

## CENTRE-VILLE & NOUVELLE VILLE

Hôtel de ville  
1 place d'Armes - J.F. Blondel

### Accueil

du lundi au vendredi de 8 h à  
18 h et le samedi de 9 h à 12 h

### État civil

du lundi au vendredi de 8 h à 16 h

## LA PATROTTE/METZ NORD & DEVANT-LES-PONTS

76 avenue de Thionville  
du lundi au vendredi  
de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h

### Permanences

**Élu :** Françoise Ferraro  
les vendredis de 9 h à 11 h  
et sur simple demande  
au 06 15 85 25 93  
ou fferraro@mairie-metz.fr  
**Police municipale**  
mardi de 8 h 30 à 10 h  
**Antenne solidarité du CCAS**  
jeudi de 9 h à 11 h

## QUEULEU/PLANTIÈRES

1 rue du Roi Albert  
Du lundi au vendredi  
de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h

### Permanences

**Élu :** Selima Saadi  
sur simple demande  
ssaadi@mairie-metz.fr  
**Police municipale**  
mardi de 15 h 45 à 17 h

## LE SABLON & MAGNY

4/6 rue des Robert  
du lundi au vendredi  
de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h

### Permanences

**Élu :** Selima Saadi  
sur simple demande  
au 03 87 55 56 69  
ou ssaadi@mairie-metz.fr  
**Police municipale**  
mardi de 10 h 30 à 11 h 45  
**Antenne solidarité du CCAS**  
jeudi de 9 h à 11 h  
**Conciliateur de justice**  
uniquement sur rendez-  
vous vendredi matin en  
contactant Allo mairie

**FORMALITÉS EN GARE :** Du lundi au vendredi de 11 h à 15 h et de 15 h 30 à 19 h dans le hall d'arrivée

# Contacts utiles

Allo Mairie

0 800 891 891

Service & appel  
gratuits

**POINTS D'ACCÈS AUX DROITS ET CONCILIATEUR DE JUSTICE** | Pôle des Lauriers, 3bis rue d'Anjou à Borny (Mettis ligne A station Hauts-de-Blémont); conseil départemental de l'accès au droit, 3 rue Haute Pierre: cdad-moselle.justice.fr **SERVICE INFO PETITE ENFANCE** | 57 boulevard d'Alsace à Borny (Mettis ligne A station Hauts-de-Blémont) **POLICE MUNICIPALE et OBJETS TROUVÉS** | 57 rue Chambière: en cas d'urgence, 03 87 55 84 84 **CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE** | 22-24 rue du Wad Billy **LE MET'** | Réseau de transports en commun: 0 800 00 29 38 (appel gratuit); lemet.fr **URGENCES** | Samu: 15; pompiers: 18; hébergement d'urgence: 115; Médigarde: 0 820 33 20 20 (numéro indigo, 0,12 euros/minute).

# METZ 2020 • VILLE CRÉATIVE



Dominique Gros, maire de Metz, et le conseil municipal  
vous présentent leurs meilleurs vœux pour l'année 2020.



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



**METZ**  
• Ville UNESCO Musique  
• Membre du réseau  
des villes créatives

La Ville de Metz a été désignée ville créative  
de l'UNESCO. Elle rejoint ainsi le réseau des  
246 villes créatives à travers le monde.

Metz devient par ailleurs la première ville française  
de ce réseau dans le domaine de la musique!